

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就本公告全部或任何部份內容所導致或因倚賴該等內容而產生的任何損失承擔任何責任。



**Vale S.A.**

(於巴西註冊成立的 *Sociedade por Ações*)

(普通預託證券股份代號: 6210)

(A類優先預託證券股份代號: 6230)

### 特別股息付款

以下載列 Vale S.A.於 2010 年 12 月 30 日刊發的公告（「公告」）正文。

預託證券持有人應留意下列與公告有關的事宜：

- (1) 為符合收取股息的資格，遞交預託證券的任何轉移的截止時間為 2011 年 1 月 19 日營業時間結束時（東部標準時間），而向預託證券過戶登記處香港中央證券登記有限公司遞交預託證券的任何轉移的截止時間為不遲於 2011 年 1 月 19 日下午四時三十分（香港時間）；
- (2) 由 2011 年 1 月 13 日（東部標準時間）（即 2011 年 1 月 14 日（香港時間））至 2011 年 1 月 19 日（東部標準時間）（即 2011 年 1 月 19 日（香港時間））期間，預託證券過戶登記處香港中央證券登記有限公司不會處理預託證券的轉換或註銷申請。因此，普通股、A類優先股份、美國預託證券或預託證券持有人（視乎情況而定）為符合收取股息的資格而遞交預託證券的任何註銷通知或轉換通知的截止時間為 2011 年 1 月 13 日營業時間結束時（東部標準時間），而向預託證券過戶登記處香港中央證券登記有限公司遞交任何註銷申請的截止時間為不遲於 2011 年 1 月 13 日中午十二時正（香港時間）；
- (3) 按照 2010 年 12 月 29 日每美元兌 7.7817 港元的匯率計算，每份預託證券收取的建議特別股息的估計港元金額約為 1.491239 港元。以港元計值的最終股息金額將於 2011 年 1 月 31 日釐定；及
- (4) 預託證券託管處可能會從應付預託證券持有人的股息中扣除費用、收費及/或稅項（如適用），詳情將於稍後公佈。

**Vale S.A.的**

首席財務官兼投資者關係主管

Guilherme Perboyre Cavalcanti

香港，2010 年 12 月 30 日

## vale 宣派特別股息付款

里約熱內盧，2010年12月30日 – Vale S.A. (Vale) 追認於2010年9月23日作出的有關其行政主管委員會已批准並將向董事會提交有關派付10億美元特別股息之建議的公告。

有關建議將於原定2011年1月14日舉行的董事會會議上提呈通過，如獲通過，款項將於2011年1月31日支付。美國預託證券及預託證券的持有人將分別在2011年2月7日及2011年2月9日透過託管代理JP Morgan收取款項。

根據2010年11月30日的股份數目，建議的股息總額10億美元相等於已發行的每份普通或優先股獲派0.191634057美元。以巴西雷亞爾計值的金額將根據巴西中央銀行於2011年1月13日公佈的巴西雷亞爾兌美元的匯率(Ptax-Option 5)計算。如股息分派就稅務目的被分類為股東權益的利息，則該金額將就預扣稅作出適當調整。其他費用及/或收費亦可能適用。

假如建議獲董事會通過，所有於記錄日期持有Vale股份的投資者有權獲得股息付款。如股份擁有人的股份於巴西交易所買賣，其記錄日期為2011年1月14日。就美國預託證券於紐約證券交易所及泛歐交易所集團買賣的持有人而言，其記錄日期為2011年1月19日（東部標準時間），而於香港聯交所買賣的預託證券的持有人來說，其記錄日期為2011年1月19日香港結束營業時。

Vale股份將於2011年1月7日前在巴西交易所、2011年1月14日前在紐約證券交易所及泛歐交易所集團；以及2011年1月18日前在香港聯交所按除淨價格進行買賣。

如欲取得更多有關詳情，請聯絡：

+55-21-3814-4540

Roberto Castello Branco: roberto.castello.branco@vale.com

Viktor Moszkowicz: viktor.moszkowicz@vale.com

Carla Albano Miller: carla.albano@vale.com

Andrea Gutman: andrea.gutman@vale.com

Fernando Frey: fernando.frey@vale.com

Marcio Loures Penna: marcio.penna@vale.com

Samantha Pons: samantha.pons@vale.com

Thomaz Freire: thomaz.freire@vale.com

本新聞稿可能包含表達管理層對未來事件或業績（而非歷史事實）的預測。此等前瞻性陳述涉及風險及不確定因素，並可能導致實際業績與前瞻性陳述所預期者有極大差別，而 Vale 無法保證該等前瞻性陳述一定能實現。這些風險及不確定因素包括：巴西及加拿大經濟和證券市場波動幅度較大而且其他國家的事態發展可能對其產生負面影響；有關鐵礦石及鎳業務及其對週期性的全球鋼鐵行業的依賴性；以及有關 Vale 所處之行業競爭性激烈。欲知更多有關可能導致 Vale 的實際業績與前瞻性陳述所反映者不同的資料，請參閱 Vale 提交予巴西證券交易委員會及美國證券交易委員會的報告。